

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 29  
  
**Artikel:** Helvetische Finanzen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-444777>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**S**o vor ungefähr sechstausend Jahren, wenn wir den Aufzeichnungen der jüdischen Geschichtsschreiber glauben dürfen, denen es aber jedenfalls auf einige lumpige paar tausend Jahre mehr oder weniger auch nicht ankam, war ein prächtiger mächtiger Komplex von Ländereien noch im alleinigen Besitze des lieben Herrgotts, denn dazumal existierten noch keine Güterschlächter. Zu diesen Ländereien gehörte ein wunderbarer Park, der überall unter dem Namen Paradies bekannt war und zwar mit vollem Recht, denn erstens brauchte man dort keine Steuern zu zahlen, dann mußte man nicht alle vierzehnten Tage zur Stimmurne laufen um über das eine oder andere Gesetz seinen Senf abzugeben, resp. Ja oder Nein zu stimmen, oder irgend einer unbekannten Größe zu einem längst gewünschten Posten zu verhelfen, dann liefen auch noch nicht die heutigen Eigerfiguren in Zivil oder Uniform herum, man kam auch noch nicht in Gefahr durch einen verrückten Radler von hinten, oder von einer noch verrückteren Mutterbande von vorn überradelt zu werden, ebenso waren damals die Generalstreiks noch nicht erfinden.

Dieses Paradies hatte auch mit einem richtigen zoologischen Garten insofern Ähnlichkeit, als sich alle möglichen Tiere dort aufhielten; Löwen, Hirsche, Bären, Wölfe und viele Andere. Diese Viecherlein waren aber von einer paradiesischen Sanftmut im Gegensatz zu den zahlreichen Hirsch, Löw-, Wolf-, Bär- und Fuchsfamilien, welche heute so große Verbreitung unter der Menschheit gefunden haben.

Nun gehörte zu den ständigen Besuchern dieses paradiesischen Tiergartens ein alter Junggeselle Namens Adam, dem es mit der Zeit doch etwas langweilig wurde immer nur so allein herum zu spazieren. Unzufrieden und brummig legte er sich einmal ermüdet vom Bummel in den Schatten eines Baumes und bald hörte ihn der liebe Gott aus tiefster Brust in allen Tönen schnarchen. Erschreckt standen sämtliche Viecher des Tierparks um den Schläfer; da erschien der Herr. Mitleid er-

füllte sein gütiges Vaterherz, lächelnd nickte er seinem Ebenbilde zu denn er merkte, daß der arme Kerl an Langeweile litt, weil er so ganz allein in dem Eden herumstollern muß. Da formte der gute Himmelsvater aus Mitleid und einer Rippe des Schnarchers ein süßes Mädel welches er Eva nannte und freute sich schon im Voraus über das dumme Gesicht, welches der Erwachende machen würde. Der aber tat gar nicht so blöde sondern nahm die Sache als ganz selbstverständlich hin indem er sagte: Na, es war aber auch die höchste Zeit!

Von nun an machte er seine Spaziergänge „selbster“ und beide ergötzen sich an dem Gesang der Vögel und dem Gebrüll der andern Tiere in den herrlichen Parkpromenaden. Nur eines war ihnen fatal, an allen Apfelbäumen hing ein amtliches Verbot mit der Inschrift: Das Essen der Früchte dieses Baumes ist bei Buße verboten! — Ja, hat sich was mit dem Verboten. Der schönen Eva war dies gleich ein Dorn im Auge und Magen, denn, welche Frau fände nicht gerade die verbotenen Früchte am besten? obwohl Adam dieses Verbot respektierte einerseits weil die Äpfel noch unreif waren, dann aber auch aus Angst vor der Polizei.

Unterdessen hatte Frau Eva die Bekanntschaft mit einem anderen weiblichen Wesen gemacht, einer wahren Schlangennatur, welche sie während eines Kaffeekränzchens wirklich dazu brachte, einen jener Äpfel zu pflücken und in Gemeinschaft mit ihrem Adam zu verspeisen. Kaum aber war dies geschehen, gab es von Seiten des Parkbesizers ein wahres Herrgotts-Donnerwetter. Zu guter Letzt ließ dieser die armen Sünder vom Parkwächter aus ihrem Versteck holen, in welches sie sich aus Scham verkrochen, hielt ihnen eine gefaltete Strafpauke und jagte sie höchst-eigenhändig zum Paradies hinaus. Was das arme gestrafte Menschenpaar weiter getrieben hat würde uns zu weit führen; das aber ist uns geblieben, daß bei ihren Nachfolgern diese verbotenen Äpfel heute noch am meisten begehrt sind. Das zeugt doch sicher für den guten Geschmack unserer Stamm-Mutter Eva.

## Zu alt Bundespräsident Dr. Adolf Deuchers Gedächtnis.

An der Bahre großer Söhne  
Dankt gerührt die Republik.  
Oft stand er am Steuerruder,  
Lenkend sorgsam ihr Geschick.

Furchtlos, ohne Tadel hat er  
Diplomatenkunst geübt.

Einfach war sein kernig Wesen,  
Und sein Scharfblick nie getrübt.

Chef der obersten Behörde,  
Hat er Hochmut nie gekannt.

Einen Kranz, der nie wird welken,  
Reicht ihm heut das Vaterland!

A. B.

## Hitzewellen.

In Basel ward drauf los geturnt,  
Herzogenbuchsee schiefte,  
Dieweil der Neuenburger froh,  
Die Sängerschaft begrüßt.  
In Bern man Bundesräte wählt,  
Kurz, überall ist rührig,  
Und um nicht ganz zurückzubleib'n  
Drum generalstreikt Zürich.

Der Nachlaß Orth's versteigert wird,  
Jetzt in den nächsten Tagen,  
Doch hat auch Wölfling, wie man hört,  
Zur „Masse“ beigetragen:

Vier Chinalöffel und  
Zwei Paar getrag'ne Finken,  
(Ein Paar von der Adamovics)  
Dem Kaufstüftigen winken.

Die Späßen will durch Kakadu's  
In Deutschland man ersehen,  
Das Jägerherz durch Ränguruk's  
In Wald und Flur ergehen;  
Die Lüneburger Heide soll  
Der Straußenzucht jetzt dienen  
Wir Schweizer aber bringen nur,  
Rindfleisch aus Argentinien.

Beamte gibt's jetzt in der Schweiz,  
Schon mehr fast, wie in Preußen,  
Die sich für's öffentliche Wohl,  
Getreulich stets befeizen;  
In Zürich aber kriegten jetzt,  
Triumph der Demokratie,  
Die Öffentlichen W-C-Frauen,  
Bewerten-Dienst-Pragmatik.

Eisebeth.

## Helvetische Finanzen.

Neuestens wirft's hohe Wellen  
Wie man durch Finanzquellen  
Könnt' erschließen einen Born  
Lieber heute noch als morgen?

Ja, die eidgenössische Kasse  
Findet 's Geld nicht auf der Gasse  
Trügerisch ist sehr der Zoll  
Bringt nicht mehr die Truhen voll.

Dem der schweizerische Kataster  
Fordert Geld (es ist ein Lafter!)  
An die vierzigste Million  
Das geht über's Lied der Bohn'!

Und erst die Versicherungen  
Haben uns Ausgaben „bringen“  
Drei Millionen Jahr um Jahr:  
Geld muß her! das ist doch klar.

Jetzt noch Militärausgaben  
Vier Millionen sollt' man haben,  
Beamte auch verlangen Gehalt-  
Erhöhungen und dringend bald!

Doch wenn sollen Quellen rieseln  
Wird verteuert uns das Wiseln  
Sammt dem Rauchen immer mehr:  
„Hans, gib mir die Pfeife her!“

Ja die indirekten Steuern  
Müssen 's Leben uns verteuern  
Erst kam dran der Alkohol  
Jetzt von Murten gar der Kohl.

Hört, es schreit Transtubakalien,  
Reinach, Menziken auf ein malien:  
„Fort mit eurer Geldbesieger  
's Monopol verweigern wir!“

Steuern seien nur direkte  
So trifft es dann ganz perfekte  
Jene, die's vermögen leicht —  
Das ist richtig, wie mich dünkt! —

Fax.

## Vom Londoner national-liberalen Klub.

Er plante eine Volksversammlung,  
Jedoch sie fand nicht statt,  
Weil es gar manchem Albionsöhnchen  
Am Mut gefehlet hat.

Belonders kriegten die Minister  
Die schönste Gänsehaut,  
Und hätten nicht um tausend Würfte  
Sich in den Saal getraut.

## Heimatschutz? . . .

Die Bundesbahnen drängen schon  
Auf landesfremde Submision,  
Den zweiten Simplontunnel bauen  
Die Allerschlaufen von den Schlaufen!  
Und unter die Tunnelbezwinger  
Gehören nur Grün und Bilsinger!

Offerten wären sieben da  
Doch siegte die Germania!  
Es ließ sich sonst zu keinen Zeiten  
Die Leistungsfähigkeit bestreiten  
Die alle andern Konkurrenten  
Aufwießen doch am End der Enden!

Bei Mercier und Poterat  
Bleibt doch das Geld im Lande da!  
Gut ist's zwar, Heimatschutz zu treiben  
Und nicht auf Fels und Baum' zu schreiben,  
Doch ist's mit diesen kleinern Sachen  
Noch nicht getan, 's wär ja zum Lachen!

Die Generaldirektion  
Spricht allem Heimatschutze Hohn,  
Die Brand Brandau zu refusieren  
Tat sie sich kürzlich nicht genieren,  
Obwohl die Zitrna erst beflissen  
Den ersten Tunnel durchgerissen!

Die Ungerechtigkeit zum Glück  
Erkannten an der Kettenbrück'  
In Marau die Baumeister alle,  
Beschlössen drauf in jedem Falle  
Zu protestieren: „Solchermaßen  
Ist Heimatschutz nicht aufzufassen!“

Fax.

Die Hühner sind unter dem Federvieh  
die höflichsten — man sieht's an den vie-  
len Kratzfüßen.

## Dumme Frage.

Ob der deutsche Reichskanzler nicht in  
kurzer Zeit eine Exzellenz wird?

## No einisch dr Waldmann.

Do zartige d'Lüüt jeh hin und här  
Ob ächt dr Waldmann würdig wär  
Es Dänkmal z'ha.

I säge ja,  
Denn näbe syne Schattesyte  
Cha niemer ds Heldetum abstryte.  
Es lauft mäns Mandli umenand,  
Es ischt als Don Juan bekannt,  
Mi schnoggt us lunter Höflichkeit.  
Und ob sjs Dänkmal no nid stiet,  
So wird sjs Vob glych alorrych-gfinge  
Mi bringt ihm tauufd Hulbigunge,  
Mi knizet daß es chlepe tuet,  
Und rycht vo wytem ab dr Huet.

De bildet jeh das Mandli y,  
Es müef doch öpps mit ihm sy,  
Daß alli Lüüt ne dāwäg scheje  
Und ihm scho jeh es Dänkmal seje.  
Er cha grad bosge was er ma,  
Kei einzige Güggel chryt drnah,  
Und vo Hans Waldmann's Heldemuet,  
Het er keis Milligramm im Blut.

Drum rate-n-i: Es Dänkmal gstell  
Dem Züri- und dem Murteheld!  
Was ar für äst Schwiz het da,  
Das wei mr i den-Auge ha,  
Und wei sjs sündige Tue und Wäfe  
Jeh ändlich einisch doch vergäje.  
Wie gleit, es fählt hüt mänge Tropf,  
Er bliekt sy Schuld nit mit em Chopf!

W.

## felix Italia!

Sie zogen lachend nach Afrika:  
Bagatelle! Bald sind wir als Sieger da!  
Neun Monat des Krieges Fahren wehn —  
Noch ist kein Ende abzusehen . . .

Doch weiter kampiert wird frohen Muts-  
Gehet nur das Geld nicht aus — was tuts?  
Und Geld ist ja da, soviel ihr wollt!  
Raum bergen die Kassen das gleißende Gold!  
Zweihundert Millionen baar  
Sind mehr in Bänken als voriges Jahr!  
Den Türken wundert u. wurmt das sehr  
Bei ihm sind alle Kassen leer . . .  
Dagegen ahnt ein gläub'ger Christ,  
Daß solches höhere Zügung ist:  
Die sichtbare Wirkung der heil'gen Tat,  
Daß die Kirche den Krieg gesegnet hat.

Dr. B.